



# Istruzioni per l'uso



## TORCIA A LED CON FUNZIONE POWER BANK 1500 LUMEN



Commercializzato da:

EIE Import GmbH  
Hofer Straße 5  
4642 Sattledt  
AUSTRIA

ASSISTENZA POST- VENDITA

822286

La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale ALDI SUISSE.

MODELLO:  
822286

03/2023

# 3

ANNI  
GARANZIA

v8 Dok./Rev.-Nr. 200248\_20221111\_IT-CH

### Provate ora

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

L'utilizzo del lettore di codici QR potrebbe generare costi per la connessione a Internet, a seconda della propria tariffa.

### Informazioni generali

#### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante della torcia a LED con funzione Power Bank 1500 lumen (di seguito denominata semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Leggere in particolare per le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni o danni al prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche le direttive e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Contattare l'assistenza clienti se si desiderano versioni elettroniche delle istruzioni per l'uso.

#### Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'illuminazione di oggetti in ambienti esterni ed interni e per la ricarica di dispositivi elettronici (ad es. telefoni cellulari e macchine fotografiche). È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni a cose e persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per danni o lesioni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

### Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"):

I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Categoria di rischio 2

Il LED appartiene alla categoria di rischio 2. L'uso improprio del prodotto può causare lesioni agli occhi e alla pelle.



Non fissare la sorgente luminosa attiva!

L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 3,36 m.

IP44

Il prodotto è protetto contro la penetrazione di piccoli corpi estranei (con un diametro superiore a 1 mm) e contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.



Il prodotto è conforme alla classe di isolamento III.

### Sicurezza

#### Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un rischio di livello medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

### Avvertenze generali di sicurezza



AVVERTIMENTO!

#### Pericolo di scosse elettriche!

Un'installazione elettrica errata o una tensione di rete troppo elevata possono provocare scosse elettriche.

- Allacciare il prodotto solo se la tensione di rete di un alimentatore corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Allacciare il prodotto solo a una presa di corrente facilmente accessibile in modo tale da poterla staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di anomalie.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il cavo USB è difettoso.
- Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi a un centro riparazioni qualificato. Le riparazioni effettuate in proprio, un collegamento errato o un utilizzo non corretto invalidano ogni garanzia e responsabilità.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto o il cavo USB in acqua o altri liquidi.
- Tenere il prodotto e il cavo USB lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- Non piegare il cavo USB e non farlo passare su spigoli vivi.
- Non collocare mai il prodotto in una posizione da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani un apparecchio elettrico caduto in acqua. In tale eventualità, scollegare immediatamente il cavo USB.
- Non inserire oggetti nel corpo del prodotto.
- Spegner sempre il prodotto e scollegare il cavo USB quando il prodotto è completamente carico, quando non lo si utilizza, quando lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento.

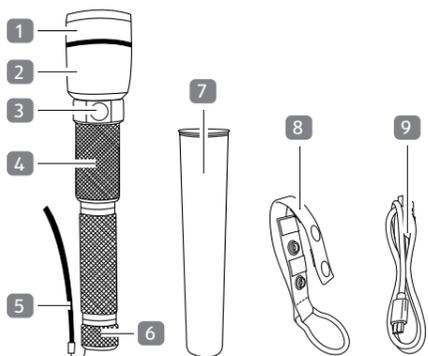


AVVERTIMENTO!

#### Pericolo d'esplosione!

Le batterie ricaricabili possono esplodere se riscaldate eccessivamente.

- Non riscaldare il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da superfici calde.
- Non gettare il prodotto nel fuoco.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.



### Dotazione

- 1 Anello di fissaggio
- 2 Supporto lente
- 3 Tasto di accensione/spegnimento
- 4 Copertura
- 5 Asola per il trasporto
- 6 Calotta terminale
- 7 Diffusore di luce
- 8 Clip da cintura
- 9 Cavo USB

Non ricaricare il prodotto nelle immediate vicinanze di superfici o oggetti caldi.



## AVVERTIMENTO!

### Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme allo scopo previsto del prodotto comporta il rischio di lesioni.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'imballaggio di plastica. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontani dal prodotto e dal cavo USB.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o che sia penetrata in altro modo nel corpo, consultare immediatamente un medico.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Non guardare mai direttamente nel fascio di luce quando il prodotto è acceso.
- Non puntare mai il fascio di luce su persone o animali, soprattutto verso i loro occhi.
- Quando il fascio di luce è diretto verso gli occhi, chiudere immediatamente le palpebre e spostare la testa lontano dal fascio di luce. Se si riscontra un peggioramento della vista, consultate immediatamente un medico.
- Non guardare mai nel fascio di luce utilizzando strumenti ottici come una lente d'ingrandimento.
- Non dirigere mai il fascio di luce direttamente sulla pelle da una breve distanza e per un periodo di tempo prolungato.
- Quando le batterie ricaricabili sono completamente ricaricate, se si desidera pulire il prodotto o in caso di malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e scollegare il caricatore USB dalla presa di corrente.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie ricaricabili del prodotto non sono sostituibili. Non tentare mai di sostituire le batterie ricaricabili.
- Ricaricare le batterie ricaricabili del prodotto solo in ambienti interni.



## AVVERTIMENTO!

### Pericolo d'esplosione e incendio!

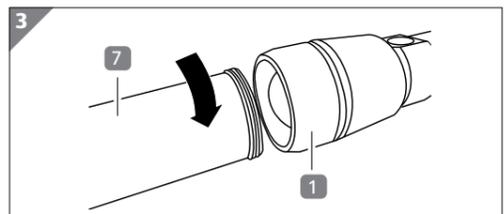
L'uso improprio del prodotto e delle batterie ricaricabili può causare esplosioni o incendi.

- Tenere il prodotto lontano da acqua e da altri liquidi, da fiamme libere e superfici roventi.
- Non coprire il prodotto con oggetti o indumenti.

supporto lente (2) in avanti (vedi passo 1 nella Fig. 2). Questa regolazione è di aiuto per illuminare piccole zone o per cercare oggetti in lontananza.

- Per ridurre il fuoco del fascio di luce, spingere il supporto lente all'indietro (vedi passo 2 nella Fig. 2). Questa regolazione è di aiuto per illuminare zone ampie molto vicine.

### Utilizzo del diffusore di luce



- È possibile utilizzare la torcia come luce di segnalazione applicandovi il diffusore di luce (7). A tale scopo, avvitare il diffusore di luce in senso orario per fissarlo all'anello di fissaggio (1) (vedi Fig. 3).

### Utilizzo dell'asola per il trasporto

- Far passare l'asola per il trasporto (5) sopra il proprio polso per evitare che il prodotto cada inavvertitamente e prevenire eventuali danni.

### Utilizzo della clip da cintura

1. Fissare alla propria cintura la clip da cintura (8) per mezzo dei bottoni a pressione in metallo.
2. Inserire il prodotto nell'anello metallico della clip da cintura per fissarlo in posizione.

### Ricarica di altri dispositivi elettronici

Le batterie ricaricabili possono essere utilizzate come Power Bank per ricaricare altri dispositivi elettronici. Mentre è in funzione come powerbank, il prodotto non può essere acceso.

1. Ruotare la copertura (4) verso sinistra finché la porta USB (11) non sarà accessibile (vedi Fig. 1).
2. Inserire l'estremità più grande del cavo USB (9) nella porta USB.
3. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nella porta micro-USB del dispositivo elettronico da ricaricare. Il processo di ricarica del dispositivo elettronico inizierà automaticamente. Il cavo USB in dotazione deve essere utilizzato esclusivamente per ricaricare dispositivi con porta micro-USB. Se si desidera caricare dispositivi con altri tipi di connessione, utilizzare il cavo fornito dal produttore del dispositivo.
4. Al termine del processo di ricarica, scollegare il cavo USB dal prodotto e dal dispositivo elettronico.

Mantenere una certa distanza da materiali facilmente infiammabili.

- Non esporre il prodotto al calore eccessivo, come i raggi solari diretti, il fuoco o simili.
- Ricaricare il prodotto esclusivamente tramite gli accessori in dotazione.



## AVVERTIMENTO!

### Pericolo di ustione con acido!

Le perdite di acido dalle batterie ricaricabili possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle o altre parti del corpo.

- In caso di fuoriuscita, evitare che l'acido della batteria ricaricabile entri in contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto, lavare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- In caso di fuoriuscita di acido dalle batterie ricaricabili, indossare assolutamente guanti protettivi e rimuovere il liquido con un panno asciutto e assorbente.

## AVVISO!

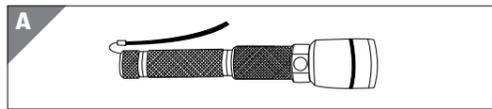
### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- La sorgente luminosa a LED di questo prodotto non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto la fine della sua durata di vita utile, si dovrà sostituire l'intero prodotto.
- Utilizzare il Power Bank solo in un ambiente ben ventilato, asciutto e pulito. Non utilizzare il Power Bank in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non collocare mai il prodotto sopra o accanto a superfici roventi (ad es. fornelli).
- Fare in modo che il cavo USB non venga a contatto con parti calde.
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature, al freddo estremo o agli agenti atmosferici.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, caricare completamente il prodotto prima di riporlo per evitare che le batterie si scarichino completamente.
- Chiudere il coperchio durante l'utilizzo.

## Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'illuminazione di oggetti in ambienti esterni ed interni e per la ricarica di dispositivi elettronici (ad es. telefoni cellulari e macchine fotografiche).



## Prima messa in funzione

### Controllo del prodotto e della dotazione

## AVVISO!

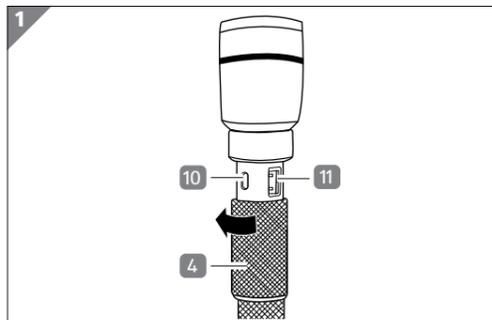
### Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Aprire l'imballaggio con molta cautela.
  1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
  2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
  3. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

### Ricarica

Ricaricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo e quando l'intensità della luce si riduce. Il prodotto non deve essere utilizzato durante il processo di ricarica.



10 Porta micro-USB

11 Porta USB

1. Ruotare la copertura (4) verso sinistra finché la porta micro-USB (10) non sarà accessibile (vedi Fig. 1).
2. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB (9) nella porta micro-USB.
3. Per effettuare la ricarica, collegare l'estremità più grande del cavo USB ad una fonte di alimentazione USB compatibile (come ad es. un PC, un laptop o un alimentatore USB). Durante il processo di ricarica, la spia a LED nel tasto di accensione/spengimento (3) si illumina di rosso.
4. La spia a LED nel tasto di accensione/spengimento diventa verde quando il prodotto è completamente ricaricato. Scollegare il cavo USB dalla porta micro-USB e dalla fonte di alimentazione USB compatibile.
5. Ruotare la copertura verso destra per chiuderla correttamente.

## Utilizzo

### Accensione della torcia e selezione di una modalità di funzionamento

È possibile selezionare una delle tre seguenti modalità di funzionamento:

- Intensità luminosa massima (100%)
- Intensità luminosa ridotta (50%)
- Modalità SOS (lampeggiante)

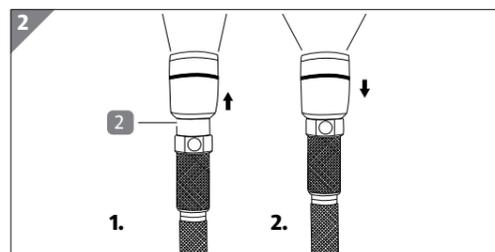
Per selezionare una modalità di funzionamento:

1. Premere una volta il tasto di accensione/spengimento (3) per accendere la torcia con l'intensità luminosa massima (100%).
2. Premere una seconda volta il tasto di accensione/spengimento per accendere la torcia con l'intensità luminosa ridotta (50%).
3. Premere una terza volta il tasto di accensione/spengimento per accendere la torcia in modalità SOS (lampeggiante).

### Spegnimento della torcia

- Per spegnere la torcia, premere una volta il tasto di accensione/spengimento (3).

### Ingrandimento o riduzione del fascio di luce



- Per aumentare il fuoco del fascio di luce, spingere il

5. Ruotare la copertura verso destra per chiuderla correttamente.

## Pulizia e manutenzione

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non immergere il prodotto e il cavo USB in acqua per pulirli e non tenerli sotto acqua corrente. Non lavarli mai in lavastoviglie. Si danneggerebbero in modo irrimediabile.

### Pulizia

- Pulire il corpo del prodotto con un panno leggermente inumidito. Quindi asciugarlo accuratamente con un panno asciutto.
- Pulire la lente nell'anello di fissaggio (1) con un panno morbido per evitare di graffiare la superficie della lente. Per pulire la lente, in caso di necessità, è possibile svitare l'anello di fissaggio e rimuovere la lente. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un detergente per vetro oppure alcol.

### Conservazione

Prima di conservare il prodotto, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Prima di conservare il prodotto, ricaricarlo completamente (vedi capitolo "Ricarica").
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

## Dati tecnici

Modello:	822286
Potenza del Power Bank:	5 V, 1 A
Classe di isolamento:	III
Batterie ricaricabili:	2 batterie al litio 18650, 2.000 mAh
LED:	Chip LED Cree XHP50

Potenza LED:	20 W
Flusso luminoso:	ca. 1.500 lumen (+/- 10%)
Categoria di rischio (secondo EN 62471: 2008):	2
Intensità luminosa:	100% e 50%
Durata dell'illuminazione:	ca. 1,5 ore (livello di luminosità del 100%) ca. 3 ore (livello di luminosità del 50%)
Durata di vita media dei LED:	ca. 30.000 ore
Efficacia luminosa:	max. 100 lumen/watt
Numero dei cicli di accensione:	10.000
Angolo di irraggiamento dei LED:	30°
Indice di resa cromatica:	65 Ra
Visibilità:	200 m
Colore della luce:	5.000-8.300 K
Grado di protezione:	IP44 - Protetto contro la penetrazione di piccoli corpi estranei (con un diametro superiore a 1 mm) e contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.

Temperatura di autoscarica:	da 0 °C a + 40 °C
Temperatura di carica:	da 0 °C a + 40 °C
Dimensioni (L x ø):	ca. 247 x 45,5 mm
Peso:	ca. 440 g
Materiale (corpo):	alluminio
Codice articolo:	822286

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

## Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



### Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.

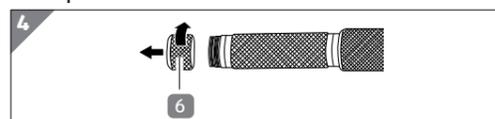
Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Il consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie e batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose\*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.



### Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie e batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose\*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.

\*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



**AVVISO:** Rimuovere le batterie ricaricabili prima della pulizia. A tale scopo, svitare la calotta terminale (6) in modo da aprire il vano batterie, rimuovere le batterie e smaltirle correttamente e separatamente (vedi Fig. 4).

## Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.